

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 640/97 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 1997, για τον κλείσιμο διαγωνισμού σχετικά με τη χορήγηση σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια..... 1
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 641/97 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 1997, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα των σιτηρών..... 2
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 642/97 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 1997, για τον περιορισμό της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής για τα άλευρα και τα σιμιγδάλια μαλακού και σκληρού σίτου..... 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 643/97 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών..... 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 644/97 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 1997, για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως..... 13

#### II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

##### Επιτροπή

97/248/ΕΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 1997, με την οποία αναγνωρίζεται, κατ' αρχήν, ότι είναι πλήρης ο φάκελος ο οποίος έχει υποβληθεί για λεπτομερή εξέταση ενόψει της ενδεχόμενης καταχώρησης της ουσίας *Pseudomonas chlororaphis* στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων (1)..... 15

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

97/249/EK:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 1997, για τροποποίηση της απόφασης 92/452/ΕΟΚ της Επιτροπής για την κατάρτιση καταλόγων ομάδων συλλογής εμβρύων και ομάδων παραγωγής εμβρύων οι οποίες είναι εγκεκριμένες σε τρίτες χώρες για εξαγωγή εμβρύων θοοειδών προς την Κοινότητα <sup>(1)</sup> ..... 17

97/250/EK:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 1997, περί εγκρίσεως του προγράμματος εξάλειψης της ρινοτραχεΐτιδας για τα θοοειδή στην Αυστρία <sup>(1)</sup> ..... 19

---

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 640/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 14ης Απριλίου 1997

για τον κλείσιμο διαγωνισμού σχετικά με τη χορήγηση σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική για τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 538/97<sup>(2)</sup>, η Επιτροπή άνοιξε διαγωνισμό για την προμήθεια σιτηρών ως επισιτι-

στική βοήθεια· ότι θα πρέπει να επανεξετασθούν οι όροι της χορηγήσεως όσον αφορά την παρτίδα Ζ, και κατά συνέπεια να κλείσει ο διαγωνισμός για την εν λόγω παρτίδα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την παρτίδα Ζ του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 538/97, ο διαγωνισμός έχει κλείσει.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1997, σ. 8.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 641/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Απριλίου 1997

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι διατάξεις που διέπουν τη μεταχείριση των εισαγωγών σιτηρών στην Κοινότητα έχουν θεσπιστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>.

ότι, βάσει της πείρας που έχει αποκτηθεί κατά την εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, όσον αφορά τις εισαγωγές υαλώδους αραβοσίτου, έχει αποδειχθεί σκόπιμο να εισαχθούν ορισμένες προσαρμογές στο εν λόγω κείμενο: ότι οι προσαρμογές αυτές αφορούν κυρίως διοικητικά θέματα σχετικά με τον τελωνειακό έλεγχο των εισαγωγών υαλώδους αραβοσίτου, καθώς, κυρίως, και τους ελέγχους που πραγματοποιούνται όσον αφορά το ποσό της μείωσης του χορηγούμενου δασμού: ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Ο εισαγωγέας μπορεί να δικαιούται κατ' αποκοπή μείωσης του εισαγωγικού δασμού:

- ποσού 14 Ecu/τόνο όσον αφορά τις εισαγωγές μαλακού σίτου υψηλού ποιοτικού τύπου,
- ποσού 8 Ecu/τόνο όσον αφορά τις εισαγωγές κριθής ζυθοποιίας,

— ποσού 14 Ecu/τόνο όσον αφορά τις εισαγωγές υαλώδους αραβοσίτου ποιότητας σύμφωνης προς τις προδιαγραφές που περιέχονται στο παράρτημα Ι.

Το δικαίωμα της μείωσης αυτής εξαρτάται:

α) από την αναγραφή εκ μέρους του αιτούντος, στη θέση 20 του πιστοποιητικού εισαγωγής, του μεταποιημένου προϊόντος, του οποίου η παρασκευή προβλέπεται με βάση τα προς εισαγωγή σιτηρά:

β) από τη γραπτή δέσμευση του εισαγωγέα, κατά το χρόνο της αίτησης του πιστοποιητικού εισαγωγής, ότι το σύνολο του προς εισαγωγήν εμπορεύματος θα υποστεί μεταποίηση σύμφωνα με τις ενδείξεις που περιλαμβάνονται στη θέση 20 του πιστοποιητικού εντός προθεσμίας έξι μηνών από την ημερομηνία έγκρισης της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία. Ο εισαγωγέας προσδιορίζει τον τόπο στον οποίο θα διενεργηθεί η μεταποίηση κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- είτε αναφέροντας το όνομα της επιχείρησης μεταποίησης ενός κράτους μέλους,
- είτε αναφέροντος κατ' ανώτατο όριο πέντε διαφορετικά εργοστάσια μεταποίησης.

Η αποστολή των εμπορευμάτων με σκοπό τη μεταποίησή τους δημιουργεί την υποχρέωση συμπλήρωσης, πριν από την αναχώρησή τους και στο γραφείο εκτελωνισμού, ενός αντιτύπου ελέγχου T 5 σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>. Η ένδειξη που αναφέρεται στο στοιχείο α) καθώς και αυτή του εργοστασίου και του τόπου μεταποίησης αναφέρονται στη θέση 104 του εγγράφου T 5.

γ) από τη σύσταση, εκ του εισαγωγέως, στον αρμόδιο οργανισμό εγγύησης ποσού 14 Ecu/τόνο, στην περίπτωση του μαλακού σίτου και του υαλώδους αραβοσίτου και 8 Ecu/τόνο για την κριθή. Εντούτοις, εάν το ισχύον ποσό δασμού για το σχετικό προϊόν κατά την ημέρα τήρησης των τελωνειακών διατυπώσεων εισαγωγής είναι μικρότερο από 14 Ecu/τόνο, στην περίπτωση του μαλακού σίτου ή του υαλώδους αραβοσίτου, ή από 8 Ecu/τόνο για την κριθή, το ποσό της εγγύησης αυτής είναι ίσο με το ποσό του εν λόγω δασμού.

Η εγγύηση αυτή αποδεσμεύεται υπό την προϋπόθεση ότι ο επιχειρηματίας προσκομίζει αποδεικτικά στοιχεία για την ειδική τελική χρήση που δικαιολογούν την ύπαρξη πριμοδότησης ποιότητας επί της τιμής του βασικού προϊόντος που αναφέρεται στο στοιχείο α). Τα στοιχεία αυτά, ενδεχομένως μέσω του αντιτύπου ελέγχου T 5, πρέπει να αποδεικνύουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εισαγωγής ότι το σύνολο των ποσοτήτων που εισάχθησαν, υπέστησαν μεταποίηση στο προϊόν που αναφέρεται στο στοιχείο α).

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 125.

Η μεταποίηση θεωρείται ότι έχει πραγματοποιηθεί εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο στοιχείο 6):

- στην περίπτωση του μαλακού σίτου, όταν έχει παρασκευασθεί το προϊόν που αναφέρεται στο στοιχείο α) είτε:
  - σε ένα ή περισσότερα εργοστάσια που ανήκουν στην επιχείρηση και είναι εγκατεστημένα στο κράτος μέλος,
  - στο εργοστάσιο ή σε ένα από τα εργοστάσια που αναφέρονται στο στοιχείο β),
- στην περίπτωση της κριθής ζυθοποιίας, όταν η κριθή έχει υποστεί διαβροχή και
- στην περίπτωση του υαλώδους αραβοσίτου, όταν ο αραβόσιτος έχει υποστεί μεταποίηση για την παρασκευή προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1904 10 10 ή 1103 13.»

2. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

3. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο άρθρο 2α:

*«Άρθρο 2α*

1. Για τις εισαγωγές στην Κοινότητα υαλώδους αραβοσίτου του κωδικού ΣΟ 1005 90 00 που έχουν τύχει κατ' αποκοπήν μείωσης ποσού 8 Ecu/τόνο και των οποίων η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής έχει υποβληθεί μεταξύ 1ης Ιουλίου 1996 ή και της ημερομηνίας θέσης σε ισχύ του παρόντος κανονισμού, επιστρέφεται, μετά από αίτηση του εισαγωγέα ή του εντελοδόχου του, η διαφορά μεταξύ του εισαγωγικού δασμού που έχει καταβληθεί για τις ποσότητες οι οποίες έχουν πράγματι εισαχθεί και του οφειλόμενου δασμού στην περίπτωση που εφαρμόζεται κατ' αποκοπήν μείωση του εισαγωγικού δασμού ποσού 14 Ecu/τόνο.

2. Μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους που εκδίδει το πιστοποιητικό εισαγωγής χορηγεί βεβαίωση σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιέχεται στο παράρτημα III, προσδιορίζοντας την ποσότητα που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο μερικής απόδοσης του δασμού που αναφέρεται στην παράγραφο 1, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 880 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

3. Βάσει της βεβαίωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και των αποδεικτικών στοιχείων ειδικής τελικής χρήσης που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο γ), οι αιτήσεις απόδοσης πρέπει να υποβάλλονται εντός προθεσμίας 30 ημερών από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού. Οι αιτήσεις απόδοσης πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικό εισαγωγής, από τη βεβαίωση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και από τη δήλωση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία για τη σχετική εισαγωγή.»

4. Το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού καθίσταται νέο παράρτημα III.

5. Το άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Στην περίπτωση του σκληρού σίτου και του μαλακού σίτου υψηλού ή μέσου ποιοτικού τύπου και στην περίπτωση του υαλώδους αραβοσίτου, λαμβάνονται αντιπροσωπευτικά δείγματα για κάθε εισαγωγή από το τελωνειακό γραφείο θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία κατ' εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στο παράρτημα της οδηγίας 76/371/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(2)</sup>.

Τα δείγματα αυτά λαμβάνονται προκειμένου να διενεργηθεί:

- στην περίπτωση του μαλακού σίτου υψηλού και μέσου ποιοτικού τύπου, μία ανάλυση της περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες, του ειδικού βάρους και του ποσοστού προσμίξεων (Schwarbesatz) όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2731/75 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>,
- στην περίπτωση του σκληρού σίτου, μία ανάλυση του ειδικού βάρους και του ποσοστού προσμίξεων (Schwarbesatz) και της περιεκτικότητας σε υαλώδη σπέρματα και
- στην περίπτωση του υαλώδους αραβοσίτου, προσδιορισμός του δείκτη επίπλευσης, του ειδικού βάρους και της περιεκτικότητας σε υαλώδη σπέρματα.

Ωστόσο, όταν η Επιτροπή αναγνωρίζει επισήμως ένα πιστοποιητικό ποιότητας του μαλακού σίτου ή του σκληρού σίτου ή του υαλώδους αραβοσίτου το οποίο είχε επικυρωθεί και χορηγηθεί από το κράτος καταγωγής του εμπορεύματος, τα δείγματα αυτά λαμβάνονται μόνο για λόγους επαλήθευσης της πιστοποιηθείσας ποιότητας σε έναν επαρκώς αντιπροσωπευτικό αριθμό παρτίδων που εισάχθησαν.

Για το σκοπό αυτό, σύμφωνα με τις αρχές διοικητικής συνεργασίας που ορίζονται στα άρθρα 63 έως 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, τα πιστοποιητικά που εκδίδονται από τον οργανισμό της Αργεντινής "Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA)" αναγνωρίζονται επισήμως από την Επιτροπή. Όταν οι αναλυτικές παράμετροι που αναφέρονται στο πιστοποιητικό ποιότητας που εκδίδεται από τον "SENASA" είναι σύμφωνες με τα κριτήρια ελάχιστης ποιότητας του υαλώδους αραβοσίτου που περιγράφονται στο παράρτημα I, τα δείγματα λαμβάνονται επί ποσοστού, τουλάχιστον, 3 % των εισαγομένων φορτίων για κάθε λιμένα εισόδου και για κάθε περίοδο εμπορίας. Υπόδειγμα του πιστοποιητικού ποιότητας που εκδίδεται από τον "SENASA" περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV. Δείγμα της σφραγίδας και των υπογραφών που εγκρίνονται από την κυβέρνηση της Αργεντινής δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C.»

6. Το παράρτημα III του παρόντος κανονισμού καθίσταται νέο παράρτημα IV.

7. Το άρθρο 6 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι μέθοδοι αναφοράς για τις αναλύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι αυτές που περιγράφονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1908/84 της Επιτροπής<sup>(1)</sup> και (ΕΟΚ) αριθ. 2731/75.

Ο υαλώδης αραβόσιτος είναι ο αραβόσιτος του είδους "Zea mays indurata", τα σπέρματα του οποίου παρουσιάζουν υπερισχύον υαλώδες ενδοσπέρμιο (σκληρή ή κερατώδης υφή). Τα σπέρματα παρουσιάζουν κατά γενικό κανόνα χρωματισμό πορτοκαλί ή ερυθρό. Το άνω μέρος (αντίθετο τμήμα προς το φύτρο), ή στεφάνη, δεν παρουσιάζει σχισμή.

Ορίζουμε ως σπέρματα υαλώδους αραβοσίτου τα σπέρματα που ανταποκρίνονται σε δύο κριτήρια:

- η στεφάνη τους δεν παρουσιάζει σχισμή και
- σε διαμήκη τομή, το ενδοσπέρμιό τους παρουσιάζει ένα αλευρώδες κεντρικό τμήμα, το οποίο περιβάλλεται εξ ολοκλήρου από ένα κερατώδες τμήμα. Το εν λόγω κερατώδες τμήμα πρέπει να αποτελεί το υπερισχύον τμήμα της συνολικής επιφάνειας της τομής.

Το ποσοστό των σπερμάτων υαλώδους αραβοσίτου προσδιορίζεται με μέτρηση, σε αντιπροσωπευτικό δείγμα

100 σπερμάτων, του αριθμού των σπερμάτων που ανταποκρίνονται στα ανωτέρω κριτήρια.

Η μέθοδος αναφοράς για τον προσδιορισμό του δείκτη επίπλευσης ορίζεται στο παράρτημα V.»

8. Το παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού καθίσταται νέο παράρτημα V.

#### *Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΤΑΤΑΞΗΣ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

(βάσει ποσοστού υγρασίας 12 % κατά βάρος ή ισοδύναμο)

Προϊόν	Μαλακός σίτος ή όλυρα (*) εξαιρέσει του σμιγού			Σκληρός σίτος	Υαλώδης αραβόσιτος	Αραβόσιτος πλην του υαλώδους	Άλλα σπέρματα
	Κωδικός ΣΟ	1001 90					
Ποιότητα	Υψηλή	Μέση	Χαμηλή				
1. Ελάχιστο ποσοστό περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες	14,0	11,5	—	—	—	—	—
2. Ελάχιστο ειδικό βάρος σε χλγρ/ εκατόλιτρο	77,0	74,0	—	76,0	76,0	—	—
3. Μέγιστο ποσοστό περιεκτικότητας σε προσμίξεις (Schwarzbesatz)	1,5	1,5	—	1,5	—	—	—
4. Ελάχιστο ποσοστό υαλωδών σπερμά- των	—	—	—	75,0	95,0	—	—
5. Μέγιστος δείκτης επίπλευσης	—	—	—	—	25,0	—	—

(\*) Τα κριτήρια αυτά νοούνται για την αποφλοιωμένη όλυρα.

## ΑΝΟΧΕΣ

Προβλεπόμενη ανοχή	Μαλακός και σκληρός σίτος	Υαλώδης αραβόσιτος
Επί του ποσοστού περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες	- 0,7	—
Επί του ελάχιστου ειδικού βάρους	- 0,5	- 0,5
Επί του μέγιστου ποσοστού προσμίξεων	+ 0,5	—
Επί του μέγιστου ποσοστού υαλωδών σπερμάτων	- 2,0	- 3,0
Επί του δείκτη επίπλευσης	—	+ 1,0»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

**ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΒΕΒΑΙΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2α**

Πιστοποιητικό εισαγωγής αναφοράς αριθ.: .....

Κάτοχος (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση και κράτος μέλος): .....

Οργανισμός έκδοσης του αποσπάσματος (ονοματεπώνυμο και διεύθυνση): .....

Δικαιώματα μεταβιβαζόμενα προς (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση και κράτος μέλος): .....

Ποσότητα για την οποία η απόδοση μπορεί να ζητηθεί, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 (ποσότητα σε χιλιόγραμμα): .....

(Ημερομηνία και υπογραφή)»



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ «SENASA» ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ  
ΤΗΣ ΑΡΓΕΝΤΙΝΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 6 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

## REPÚBLICA ARGENTINA

SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTACIÓN  
SECRETARY OF AGRICULTURE, LIVESTOCK, FISHERIES AND FOODSERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA (SENASA)  
NATIONAL AGRIFOOD HEALTH AND QUALITY SERVICECERTIFICADO DE CALIDAD DE MAÍZ FLINT O PLATA  
CON DESTINO A LA UNIÓN EUROPEA

## QUALITY CERTIFICATE OF FLINT MAIZE OR PLATA MAIZE TO EUROPEAN UNION

## MAÍZ FLINT

Grano ..... Cosecha ..... Certificado αριθ. ....  
Grain ..... Crop ..... CertificateExportador .....  
Shipper or SellerEmbarcó en el Puerto de ..... el .....  
Loaded at the Port of ..... onEn el vapor ..... Bandera .....  
Vessel ..... FlagBodega ..... Con destino a .....  
Hold ..... DestinationGranel kg .....  
In bulkPeso total en kilogramos .....  
Total weightEmbolsado kg .....  
In bags

## Calidad

- (quality) \* Granos de Maíz Flint (%):
- 
- \* Peso hectolítrico (kg/hl):
- 
- \* Test de flotación (%):

Definición  
(definition)Maíz flint o maíz plata son los granos de la especie *Zea mays* que presentan endosperma predominantemente vítreo (textura dura o córnea) con escasa zona almidonosa, generalmente de color colorado y/o anaranjado, sin hendidura en la parte superior o corona.

OBSERVACIONES .....

REMARQUES .....

Los datos de calidad (grado) se refieren a la mercadería en conjunto, y no necesariamente a los parciales que de él se extraigan.

The data quality (grade) refers to the grain as a whole, and not necessarily to the sublote obtained therefrom.

Cualquier raspadura, enmienda o agregado invalida este documento.

Any erasure, correction or addendum tenders this document null and void.

.....  
FIRMA Y SELLO  
SIGNATURE AND SEAL.....  
FIRMA Y SELLO  
SIGNATURE AND SEAL»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

**ΜΕΘΟΔΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΔΕΙΚΤΗ ΕΠΙΠΛΕΥΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ  
ΑΡΘΡΟ 6 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2**

Παρασκευάσατε υδατικό διάλυμα νιτρικού νατρίου ειδικού θάρους 1,25 και διατηρήσατε το εν λόγω διάλυμα σε θερμοκρασία 35 °C.

Προσθέσατε στο διάλυμα 100 σπέρματα αραβοσίτου λαμβανόμενα από αντιπροσωπευτικό δείγμα, των οποίων το ποσοστό υγρασίας δεν υπερβαίνει το 14,5 %.

Ανακινήσατε το διάλυμα επί 5 λεπτά, σε χρονικά διαστήματα 30 δευτερολέπτων, προκειμένου να εξαφανιστούν οι φυσαλίδες αέρος.

Χωρίσατε τα σπέρματα και τα εμβαπτισθέντα σπέρματα και μετρήσατέ τα.

Ο δείκτης επίπλευσης υπολογίζεται κατά τον ακόλουθο τρόπο:

$$\text{Δείκτης επίπλευσης της δοκιμής} = \frac{\text{αριθμός επιπλέοντων σπερμάτων}}{\text{αριθμός εμβαπτισθέντων σπερμάτων}} \times 100$$

Επαναλάβετε τη δοκιμή πέντε φορές.

Ο δείκτης επίπλευσης είναι αριθμητικός μέσος όρος των δεικτών επίπλευσης των πέντε δοκιμών που έχουν πραγματοποιηθεί, εξαιρέσει των ακραίων τιμών.»

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 642/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 14ης Απριλίου 1997

**για τον περιορισμό της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής για τα άλευρα και τα σιμιγδάλια μαλακού και σκληρού σίτου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 1995, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/96<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95, έχει καθορισθεί η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής ιδίως για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1101 00 11, 1101 00 15 1103 11 10 και 1103 11 90· ότι αυτή η διάρκεια ισχύος έχει καθορισθεί έως το τέλος του τετάρτου μηνός που έπεται εκείνου της εκδόσεως του πιστοποιητικού και έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις ανάγκες της αγοράς και τις ανάγκες για ορθή διαχείριση·

ότι η παρούσα κατάσταση των υποχρεώσεων εξαγωγών για τα άλευρα και τα σιμιγδάλια μαλακού και σκληρού σίτου για την περίοδο 1996/97 καθιστά επιθυμητή μία πλαισίωση των εκδόσεων των πιστοποιητικών ώστε να μη δεσμευτούν ποσότητες για τη νέα περίοδο· ότι τα πιστοποιητικά που θα εκδοθούν για τις προσεχείς εβδομάδες πρέπει να επιφυλαχθούν στις εξαγωγές που εκτελούνται το Μάιο και Ιούνιο 1997· ότι, γι' αυτό, πρέπει να περιορισθεί χρονικά η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής που θα εκδοθούν για να εκτελεσθούν έως τις 30 Ιουνίου 1997· ότι πρέπει, συνεπώς, να υπάρξει προσωρινή παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95·

ότι, για να διασφαλισθεί η ορθή διαχείριση της αγοράς και να αποφευχθούν κερδοσκοπίες, πρέπει να προβλεφθεί ότι για ορισμένα πιστοποιητικά εξαγωγής για τα άλευρα και τα σιμιγδάλια στο τέλος της περιόδου θα πρέπει οι τελωνειακές διατυπώσεις εξαγωγής να έχουν περατωθεί το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1997, είτε πρόκειται για απευθείας εξαγωγή, είτε για εξαγωγή που πραγματοποιείται με το καθεστώς που προβλέπεται από τα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ)

αριθ. 565/80 του Συμβουλίου, της 4ης Μαρτίου 1980, περί προκαταβολής των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2026/83<sup>(6)</sup>· ότι ο περιορισμός αυτός συνιστά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 27 παράγραφος 5 και του άρθρου 28 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 1987, περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 495/97<sup>(8)</sup>·

ότι η εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό πρέπει να συμπέσει με την έναρξη ισχύος του για να αποφευχθούν κίνδυνοι διαταράξεως της αγοράς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1101 00 11, 1101 00 15 1103 11 10 και 1103 11 90 για τα οποία οι αιτήσεις κατατίθενται από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού έως τις 16 Μαΐου 1997, περιορίζεται έως τις 30 Ιουνίου 1997.

2. Οι τελωνειακές διατυπώσεις εξαγωγής για τα ανωτέρω πιστοποιητικά πρέπει να περατωθούν το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1997.

Η προθεσμία αυτή εφαρμόζεται για τις διατυπώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 για τα προϊόντα που τίθενται υπό το καθεστώς του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 με κάλυψη των πιστοποιητικών αυτών.

Στη θέση 22 των πιστοποιητικών αυτών θα πρέπει να αναγράφεται μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

Limitación establecida en el apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 642/97

Begrænsing, jf. artikel 1, stk 2, i forordning (EF) nr. 642/97

Kürzung der Gültigkeitsdauer gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 642/97

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

(3) ΕΕ αριθ. L 117 της 24. 5. 1995, σ. 2.

(4) ΕΕ αριθ. L 190 της 31. 7. 1996, σ. 23.

(5) ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1980, σ. 5.

(6) ΕΕ αριθ. L 199 της 22. 7. 1983, σ. 12.

(7) ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 77 της 19. 3. 1997, σ. 12.

Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 642/97

Limitation provided for in Article 1 (2) of Regulation (EC) No 642/97

Limitation prévue à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 2 du règlement (CE) n° 642/97

Limitazione prevista all'articolo 1, paragrafo 2 del regolamento (CE) n. 642/97

Limitação estabelecida no n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 642/97

Beperking als bepaald in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 642/97

Asetuksen (EY) N:o 642/97 1 artiklan 2 kohdassa säädetty rajoitus  
Begränsning enligt artikel 1.2 förordning (EG) nr 642/97.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά που ζητούνται από την ημερομηνία ενάρξεως της ισχύος του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 643/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 14ης Απριλίου 1997

**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 20	052	89,1
	204	66,3
	212	116,5
	624	128,7
	999	100,1
0707 00 15	068	124,7
	999	124,7
0709 90 75	052	95,0
	204	62,0
	999	78,5
0805 10 11, 0805 10 15, 0805 10 19	052	40,4
	204	43,8
	212	61,6
	220	36,8
	400	37,1
	448	24,0
	600	39,4
	624	47,1
	625	36,1
	999	40,7
	0805 30 20	600
999		67,4
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	060	47,7
	388	90,3
	400	94,2
	404	103,5
	508	71,8
	512	73,8
	524	76,3
	528	78,7
	720	103,4
	804	100,8
	999	84,1
0808 20 37	388	70,4
	512	73,2
	528	78,7
	999	74,1

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 644/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 14ης Απριλίου 1997

**για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 636/97 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>,

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 636/97 των στοιχείων των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής για ποσότητα 70 000 τόνων καλαμποκιού προς ορισμένους προορισμούς· ότι θεωρείται κατάλληλη η προσφυγή στη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκετελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/96<sup>(5)</sup>, και συνεπώς πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup> όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(7)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96<sup>(9)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προϊόντων, ως έχουν, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 636/97 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα για τα προϊόντα που αναφέρονται σ' αυτό.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 96 της 11. 4. 1997, σ. 11.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 117 της 24. 5. 1995, σ. 2.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 190 της 31. 7. 1996, σ. 23.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 1997, για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)			(Ecu/τόνο)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή
0709 90 60	—	—	1008 20 00 9000	—	—
0712 90 19	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 15 9100	01	5,00
1001 10 00 9400	—	—	1101 00 15 9130	01	4,50
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9150	01	4,00
1001 90 99 9000	—	—	1101 00 15 9170	01	3,75
1002 00 00 9000	03	25,00	1101 00 15 9180	01	3,50
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	20,00	1102 10 00 9500	01	41,00
	02	0	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	5,00 (2)
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	—	— (2)
1005 90 00 9000	03	10,00 (3)	1103 11 10 9900	—	—
	04	25,00 (3)	1103 11 90 9200	01	5,00 (2)
	02	—	1103 11 90 9800	—	—
1007 00 90 9000	—	—			

(1) Προορισμοί:

- 01 όλες οι τρίτες χώρες,
- 02 άλλες τρίτες χώρες,
- 03 Ελβετία και Λιχτενστάιν,
- 04 Σλοβενία, Τσεχία, Σλοβακία και Πολωνία.

(2) Όταν αυτό το προϊόν περιέχει σιμιγδάλι συσσωματωμένο, ουδεμία επιστροφή κατά την εξαγωγή χορηγείται.

(3) Επιστροφή που καθορίστηκε στα πλαίσια της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 για ποσότητα 70 000 τόνων καλαμποκιού.

NB: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).



## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Μαρτίου 1997

με την οποία αναγνωρίζεται, κατ' αρχήν, ότι είναι πλήρης ο φάκελος ο οποίος έχει υποβληθεί για λεπτομερή εξέταση ενόψει της ενδεχόμενης καταχώρησης της ουσίας *Pseudomonas chlorocephalis* στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/248/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/68/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου προβλέπει την κατάρτιση κοινοτικού καταλόγου δραστικών ουσιών η ενσωμάτωση των οποίων σε φυτοπροστατευτικά προϊόντα επιτρέπεται:

ότι η Svenska Lantmännen υπέβαλε στις 15 Δεκεμβρίου 1994 στις σουηδικές αρχές φάκελο για τη καταχώρηση της δραστικής ουσίας *Pseudomonas chlorocephalis* στο παράρτημα I της οδηγίας:

ότι οι σουηδικές αρχές έχουν γνωστοποιήσει στην Επιτροπή τα αποτελέσματα μίας πρώτης εξέτασης για το κατά πόσον είναι πλήρης ο εν λόγω φάκελος όσον αφορά τις απαιτήσεις σχετικά με τα δεδομένα και τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα II και, για τουλάχιστον ένα φυτοπροστατευτικό προϊόν το οποίο περιέχει τη σχετική δραστική ουσία, στο παράρτημα III της ως άνω οδηγίας: ότι,

επομένως, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 2, ο εν λόγω φάκελος έχει υποβληθεί, εκ μέρους των αιτούντων, στην Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη:

ότι ο εν λόγω φάκελος είχε παραπεμφθεί στη μόνιμη φυτογαιονομική επιτροπή κατά την συνεδρίαση της ομάδας εργασίας «νομοθεσία» στις 20 Μαρτίου 1996:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3 της ως άνω οδηγίας, απαιτείται να επιβεβαιώνεται στο επίπεδο της Κοινότητας ότι κάθε φάκελος θεωρείται ότι είναι ικανοποιητικός, καταρχήν, όσον αφορά τις απαιτήσεις με τα δεδομένα και τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα II και, για τουλάχιστον ένα φυτοπροστατευτικό προϊόν το οποίο περιέχει τη σχετική δραστική ουσία, στο παράρτημα III της ως άνω οδηγίας:

ότι η επιβεβαίωση αυτή είναι αναγκαία για να συνεχιστεί η λεπτομερής εξέταση του φακέλου, καθώς επίσης και για να δοθεί στα κράτη μέλη η δυνατότητα χορήγησης προσωρινής έγκρισης κυκλοφορίας φυτοπροστατευτικών προϊόντων τα οποία περιλαμβάνουν αυτήν την δραστική ουσία σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος I της ως άνω οδηγίας, και ιδίως όσον αφορά την υποχρέωση λεπτομερούς αξιολόγησης των δραστικών ουσιών και των φυτοπροστατευτικών προϊόντων σε σχέση με τις αντίστοιχες απαιτήσεις της ως άνω οδηγίας:

ότι η απόφαση αυτή δεν προδικάζει το ενδεχόμενο να απαιτηθούν από τον αιτούντα περαιτέρω δεδομένα ή πληροφορίες, σε περίπτωση που κατά τη λεπτομερή εξέταση θα προέκυπτε ότι αυτές οι πληροφορίες ή τα δεδομένα θα ήταν απαραίτητα ενόψει της λήψης της σχετικής απόφασης:

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 230 της 19. 8. 1991, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 277 της 30. 10. 1996, σ. 25.

ότι μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής έχει συμφωνηθεί ότι η Σουηδία θα συνεχίσει τη λεπτομερή εξέταση του φακέλου και θα γνωστοποιήσει τα συμπεράσματα της εξέτασής της, τα οποία θα συνοδεύονται ενδεχομένως από συστάσεις για τη καταχώρηση, ή τη μη καταχώρηση της εν λόγω ουσίας, καθώς και ενδεχόμενους συναφείς όρους, στην Επιτροπή το ταχύτερο δυνατόν, και το αργότερο εντός χρονικής προθεσμίας ενός έτους, ότι, μόλις ληφθεί αυτή η γνωστοποίηση, η λεπτομερής εξέταση θα συνεχιστεί, με τη συμμετοχή εμπειρογνομόνων από όλα τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Ο φάκελος τον οποίον υπέβαλε η Svenska Lantmännen στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη ενόψει της καταχώρησης της

δραστικής ουσίας *Pseudomonas chlororaphis* στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, ο οποίος παρεπέμφη στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή στις 20 Μαρτίου 1996, θεωρείται ικανοποιητικός, καταρχήν, όσον αφορά τα στοιχεία και τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα II και, για ένα φυτοπροστατευτικό προϊόν το οποίο περιέχει τη σχετική δραστική ουσία, στο παράρτημα III της οδηγίας.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 25 Μαρτίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Μαρτίου 1997

για τροποποίηση της απόφασης 92/452/ΕΟΚ της Επιτροπής για την κατάρτιση καταλόγων ομάδων συλλογής εμβρύων και ομάδων παραγωγής εμβρύων οι οποίες είναι εγκεκριμένες σε τρίτες χώρες για εξαγωγή εμβρύων βοοειδών προς την Κοινότητα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/249/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/556/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 1989, περί ζωογυειονομικών όρων οι οποίοι διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο και τις εισαγωγές από τρίτες χώρες εμβρύων οικοσίων ζώων του βοείου είδους<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/113/ΕΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση 92/452/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/104/ΕΚ<sup>(4)</sup>, ορίζει κατάλογο ομάδων συλλογής εμβρύων και ομάδων παραγωγής εμβρύων οι οποίες είναι εγκεκριμένες σε τρίτες χώρες για εξαγωγή εμβρύων βοοειδών προς την Κοινότητα·

ότι οι αρμόδιες αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έχουν γνωστοποιήσει τροποποιήσεις που έχουν επιφέρει στον κατάλόγο τους σχετικά με τις ομάδες συλλογής εμβρύων· ότι η Επιτροπή έλαβε εγγυήσεις όσον αφορά τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 8 της οδηγίας 89/556/ΕΟΚ·

ότι είναι πλέον αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κατάλογος των εγκεκριμένων ομάδων όσον αφορά τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Στο μέρος 3 του παραρτήματος της απόφασης 92/452/ΕΟΚ, όσον αφορά τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής:

α) προστίθενται οι ακόλουθες ομάδες:

Αριθμός εγκρίσεως ομάδας		Διεύθυνση	Κτηνίατρος της ομάδας
Συλλογή εμβρύων	Παραγωγή εμβρύων		
«96WI093 E-1093		Wittenburg Veterinary Clinic N. 4692 Birnamwood Rd. Birnamwood, WI	Dr John Prososki
97MT094 E-1060		Reyher Embryonics 7195 Thorpe Road Belgrade, MT	Dr Darrel DeGrofft»

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1989, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 53 της 24. 2. 1994, σ. 23.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 250 της 29. 8. 1992, σ. 40.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 36 της 6. 2. 1997, σ. 31.

β) απαλείφεται η ακόλουθη ομάδα:

Αριθμός εγκρίσεως ομάδας		Διεύθυνση	Κτηνίατρος της ομάδας
Συλλογή εμβρύων	Παραγωγή εμβρύων		
«91W1052 E-29		ABS Specialty Genetics 3804 Vinburn Road DeForest, WI	Dr Patrick Phillips»

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 25 Μαρτίου 1997.

*Για την Επιτροπή*  
Franz FISCHLER  
*Μέλος της Επιτροπής*

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Μαρτίου 1997

περί εγκρίσεως του προγράμματος εξάλειψης της ρινοτραχειτίδας για τα βοοειδή στην Αυστρία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/250/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 97/122/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι εφαρμόστηκε ένα πρόγραμμα εξάλειψης της ρινοτραχειτίδας για τα βοοειδή στην Αυστρία το Μάρτιο 1995· ότι το πρόγραμμα αυτό εγκρίθηκε με την απόφαση 95/62/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, για χρονική περίοδο δύο ετών που λήγει στις 28 Φεβρουαρίου 1997·

ότι το πρόγραμμα εξάλειψης της νόσου δρίσκεται ακόμη υπό εξέλιξη· ότι το πρόγραμμα πρέπει να επιτρέψει μελλοντικά την εξάλειψη της ρινοτραχειτίδας για τα βοοειδή στην Αυστρία·

ότι είναι αναγκαία η παράταση της έγκρισης του προγράμματος για χρονική περίοδο τριών ακόμα ετών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Το πρόγραμμα εξάλειψης της ρινοτραχειτίδας για τα βοοειδή στην Αυστρία εγκρίνεται με την παρούσα απόφαση για περίοδο τριών ετών.

*Άρθρο 2*

Η Αυστρία θέτει σε ισχύ προ της 1ης Απριλίου 1997 τους νόμους, κανονισμούς και διοικητικές διατάξεις για την εφαρμογή του προγράμματος που αναφέρεται στο άρθρο 1.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1997.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 25 Μαρτίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 45 της 15. 2. 1997, σ. 48.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 55 της 11. 3. 1995, σ. 45.